

一本研究古白话的力作 ——为徐时仪《古白话词汇研究论稿》序

张 斌

(上海师范大学人文学院, 上海 200234)

研究语言史只能用文献作为材料。书面语言不同于口语,但无论如何,从理论上讲,它与口语是平行发展的。可是我们的文言却是一种近乎僵化的书面语言,从先秦一直沿用到“五四”时期,它的基本格局并未改变。与口语平行发展的书面语言是古白话。由于文言长期占统治地位,古白话的研究一直显得不足。当然,也有专家在这方面作出了突出贡献。例如关于唐五代以来的音韵方面的研究、诗词曲和变文的词汇方面的研究、虚词和代词方面的研究。从本世纪30年代至50年代,都有必传之作,但是成果毕竟寥寥。古白话研究队伍的扩大和成果的增多是近二十多年的事。由于时间不长,人数较少,只能在某些方面进行深入的探讨。已有的成果如断代的语言词典的编写,虚词的研究,佛经词语的训释等,都已引人注目。其中就有本书作者徐时仪同志的功绩。

纵观目前古白话研究的情况,成绩不少,空白区域很多。如何弥补空白?这当然要依靠语言学者共同的努力,而且要不断培

养接班人。这培养接班人的重任就该落在现有的屈指可数的专门从事古白话研究的专家身上。据我所知,年轻学者有志于研究现代汉语和古汉语(文言)的较多,潜心探索古白话的很少。原因之一大概是缺少引导。许多有一定文化水平的人,读过不少文言作品,却未涉猎古白话书籍。从事语言研究的年轻学者,不知道古白话研究中究竟有哪些值得探讨的问题。有志于研究古白话中某些问题的研究工作者,亟待从宏观上有所提高。这里有材料的问题,有方法的问题,也有理论的问题,这些都属上边所说的要加引导的范围。本书作者长期从事古白话的研究,掌握了大量第一手资料,在方法上和理论上都有自己独到的见解,这些在本书中都能体现。专家们可以从这本著作中得到启发,刚从事古白话研究的学子可以拿它作为教材。这是我读了这本书稿的想法。

1999年秋

(责任编辑:卢大中)

收稿日期:1999-10-23

作者简介:张斌(1920-),男,湖南长沙人,上海师范大学人文学院教授。